**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/937 (1994)
21 July 1994

РЕЗОЛЮЦИЯ 937 (1994),

принятая Советом Безопасности на его 3407-м заседании
21 июля 1994 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 849 (1993) от 9 июля 1993 года, 854 (1993) от 6 августа 1993 года, 858 (1993) от 24 августа 1993 года, 876 (1993) от 19 октября 1993 года, 881 (1993) от 4 ноября 1993 года, 892 (1993) от 22 декабря 1993 года, 896 (1994) от 31 января 1994 года, 906 (1994) от 25 марта 1994 года и 934 (1994) от 30 июня 1994 года,

ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 16 июня 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/714),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 12 июля 1994 года (S/1994/818 и Add.1),

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету и территориальной целостности Республики Грузия и право всех беженцев и перемещенных лиц, затронутых конфликтом, на возвращение в свои дома в условиях безопасности в соответствии с международным правом и положениями Четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц (S/1994/397, приложение II), подписанного в Москве 4 апреля 1994 года,

приветствуя Соглашение о прекращении огня и разъединении сил, подписанное в Москве 14 мая 1994 года (S/1994/583),

признавая важность последовательного и всестороннего осуществления Заявления о мерах по политическому урегулированию грузино-абхазского конфликта (S/1994/397, приложение I) и Четырехстороннего соглашения,

94-29827.R

подчеркивая огромную важность прогресса на переговорах под эгидой Организации Объединенных Наций при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны и при

участии представителей Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования конфликта, включая вопрос о политическом статусе Абхазии, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Республики Грузия, на основе принципов, изложенных в его предыдущих резолюциях,

подчеркивая также, что этот прогресс позволит Совету вновь рассмотреть вопрос о возможном развертывании миротворческих сил в Абхазии, Республика Грузия, как это предлагается в письме министров иностранных дел Республики Грузия и Российской Федерации от 7 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26478),

подчеркивая далее необходимость предотвратить любое возобновление военных действий в районе,

будучи глубоко обеспокоен в связи с гуманитарной ситуацией и опасностями, которые могут возникнуть в регионе, если большое количество беженцев и перемещенных лиц не сможет вернуться в свои дома в условиях безопасности,

принимая во внимание обращение Главы Государства Республики Грузия от 16 мая 1994 года и обращение Председателя Верховного Совета Абхазии от 15 мая 1994 года к Совету глав государств Содружества Независимых Государств (СНГ) и признавая, что развертывание миротворческих сил СНГ в этом районе основывается на просьбе и согласии сторон в конфликте,

принимая к сведению заявления в письме министра иностранных дел Российской Федерации от 21 июня 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/732, приложение) относительно мандата миротворческих сил СНГ и срока его действия,

с удовлетворением отмечая готовность Российской Федерации продолжать информировать членов Совета Безопасности о деятельности миротворческих сил СНГ,

приветствуя предусматриваемое укрепление сотрудничества и координации между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и действующим Председателем Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), в частности в том, что касается их усилий по достижению всеобъемлющего политического урегулирования в Республике Грузия,

подчеркивая важность соответствующих положений документов Хельсинкской встречи руководителей стран - членов СБСЕ в 1992 году (S/24370) и совещания на уровне министров стран - членов СБСЕ, состоявшегося в Риме 30 ноября и 1 декабря 1993 года (S/26843), в том числе касающихся миротворческой деятельности в регионе СБСЕ,

принимая к сведению заверения, данные сторонами и представителями миротворческих сил СНГ, относительно полной свободы передвижения Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) при выполнении ею своего мандата как в зоне операций миротворческих сил СНГ, так и в других соответствующих частях территории Республики Грузия,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 12 июля 1994 года;

2. призывает стороны активизировать свои усилия по достижению скорейшего и всеобъемлющего политического урегулирования под эгидой Организации Объединенных Наций при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны и при участии представителей СБСЕ и приветствует желание сторон, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала активно участвовать в поисках политического урегулирования;

3. высоко оценивает усилия членов СНГ, направленные на поддержание прекращения огня в Абхазии, Республика Грузия, и содействие возвращению беженцев и перемещенных лиц в свои дома в соответствии с Соглашением, подписанным в Москве 14 мая 1994 года при всестороннем содействии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), и в соответствии с Четырехсторонним соглашением;

4. приветствует сделанный Российской Федерацией вклад и свидетельства о дальнейших вкладах других членов СНГ в миротворческие силы в ответ на просьбу сторон на основании Соглашения от 14 мая, в координации с МООННГ на основе договоренностей, изложенных в докладе Генерального секретаря от 12 июля 1994 года, и в соответствии с утвердившимися принципами и практикой Организации Объединенных Наций;

5. постановляет уполномочить Генерального секретаря увеличить численность МООННГ, как это требуется, до 136 военных наблюдателей при соответствующем вспомогательном гражданском персонале;

6. постановляет также, что мандат расширенной МООННГ, основанный на рекомендациях в докладе Генерального секретаря, будет состоять в следующем:

a) наблюдении и контроле за выполнением сторонами Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года;

b) наблюдении за операцией миротворческих сил СНГ в рамках осуществления Соглашения;

c) контроле путем наблюдения и патрулирования за тем, чтобы войска сторон не оставались в зоне безопасности и не возвращались в нее и чтобы тяжелая боевая техника не оставалась в зоне безопасности или зоне ограничения вооружений и не вводилась туда вновь;

d) наблюдении за районами хранения тяжелой боевой техники, выведенной из зоны безопасности и зоны ограничения вооружений, в случае необходимости в сотрудничестве с миротворческими силами СНГ;

e) наблюдении за выводом войск Республики Грузия из Кодорского ущелья в места за пределами Абхазии, Республика Грузия;

f) регулярном патрулировании Кодорского ущелья;

g) расследовании по просьбе любой стороны или миротворческих сил СНГ или по своей собственной инициативе сообщений или утверждений о нарушениях Соглашения и в попытках урегулирования или содействия урегулированию таких инцидентов;

h) регулярном представлении докладов Генеральному секретарю в рамках своего мандата, в частности об осуществлении Соглашения, любых нарушениях и их расследовании МООННГ, а также о других соответствующих событиях;

i) поддержании тесных контактов с обеими сторонами в конфликте и сотрудничестве с миротворческими силами СНГ, а также благодаря своему присутствию в районе в содействии созданию благоприятных условий для безопасного и упорядоченного возвращения беженцев и перемещенных лиц;

7. отмечает намерение Генерального секретаря обратиться к Председателю Совета глав государств СНГ с письмом о соответствующих ролях и обязанностях МООННГ и миротворческих

сил СНГ и просит Генерального секретаря достичь соответствующих договоренностей в этой связи и просит командующих МООННГ и миротворческими силами СНГ согласовать и осуществлять на месте соответствующие договоренности, описанные в докладе Генерального секретаря от 12 июля 1994 года (S/1994/818), в целях координации и сотрудничества между МООННГ и миротворческими силами СНГ в осуществлении их соответствующих задач;

8. призывает стороны в конфликте обеспечить полную поддержку, необходимую защиту и свободу передвижения МООННГ как в зоне операций миротворческих сил СНГ, так и в других соответствующих частях территории Республики Грузия для выполнения ею своего мандата и просит, чтобы без промедления были заключены соглашение с правительством Республики Грузия о статусе миссии и необходимые соглашения с абхазскими властями;

9. вновь подтверждает свою поддержку возвращения всех беженцев и перемещенных лиц в свои дома в условиях безопасности в соответствии с международным правом и положениями Четырехстороннего соглашения, призывает стороны соблюдать обязательства, которые они уже взяли на себя в этой связи, и ускорить, насколько это возможно, процесс и просит УВКБ оказать всестороннее содействие в выполнении Четырехстороннего соглашения о возвращении беженцев и перемещенных лиц;

10. просит Генерального секретаря учредить фонд добровольных взносов в поддержку осуществления Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года, и/или гуманитарных аспектов, включая разминирование, как это будет определяться донорами, что будет, в частности, способствовать осуществлению мандата МООННГ, и призывает государства-члены делать в него взносы;

11. постановляет на этой основе продлить мандат МООННГ до 13 января 1995 года;

12. просит также Генерального секретаря в течение трех месяцев после принятия настоящей резолюции представить доклад о ситуации в Абхазии, Республика Грузия, и об осуществлении всех аспектов вышеупомянутых соглашений;

13. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
